



Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

URTEKO TXOSTENA

Jardueren Memoria · Datu Sozioekonomikoak

2016



Batzar Nagusia

José Antonio Santano Clavero. *Irungo Alkatea.*

Txomin Sagarzazu Anzisar. *Hondarribiko Alkatea.*

Administrazio Kontseilua

Miguel Angel Páez Escamendi. *Presidente.*

Juan Mari Altuna Muñoa. *Presidenteordea.*

Cristina Laborda Albolea. *Batzordekidea.*

Xabier Iridoy Olaizola. *Batzordekidea.*

David Soto Rodríguez. *Batzordekidea.*

Miren Izaskun Sorondo Arzuaga. *Batzordekidea.*

Muriel Larrea Laso. *Batzordekidea.*

María Serrano Olascoaga. *Batzordekidea.*

M. Lore Erriondo Corostola. *Batzordekidea.*

Eva Fernández Tolosa. *Idazkaria.*

Zuzendaritza taldea

Zuzendari Gerentea.

- Eva Fernández Tolosa.

Ekonomia, Ikerketa eta Berrikuntza departamentua.

- Silvia Istillarte Pardo.

Enplegua eta Berrikuntza Sozialeko departamentua.

- Isabel Otxandorena Juanena. *Enplegua eta Prestakuntza.*
- Fernando Paricio Carrión. *Bitartekaritza eta Indusketa.*

Ekintzailatza eta Autoenpleguaren departamentua

- Javier Gómez Benito. *Autoenplegua.*
- Izaskun Iridoy Olaizola. *Ekintzailatza.*

Turismo departamentua.

- Cristina Gutierrez Alonso.

Zerbitzu Orokorretako departamentua.

- Miren Aranburu Garmendia.



Bidasoa activa
Bidasoa bizirik

www.bidasoa-activa.com



SARRERA

DEPARTAMENTUAK

- 01.** Enplegu eta berrikuntza sozialeko departamentua
- 02.** Ekonomia, ikerketa eta berrikuntza departamentua
- 03.** Ekintzailtza eta autoenplegu departamentua
- 04.** Turismo departamentua
- 05.** Bidasoa-Txingudi mugaz gaindiko partzuergoa

PROIEKTUAK

- 01.** Krea Bidasoa
- 02.** CONNECT Innovation bai! POCTEFA
- 03.** METTA BIDASOA
- 04.** Bidasoa bizirik garapen ekonomikorako plan estrategikoa

BIDASOA BIZIRIK KOPURUTAN

2016KO MUGAZ GAINDIKO URTEKARI SOZIOEKONOMIKOA

- 01.** Demografia eta gizartea
- 02.** Lan Merkatua
- 03.** Enpresa ehuna
- 04.** Nekazaritza, arrantza eta abere hazkuntza
- 05.** Industria
- 06.** Eraikuntza
- 07.** Merkataritza
- 08.** Turismoa
- 09.** Garraio eta azpiegiturak
- 10.** Zerbitzuak
- 11.** Ekipamenduak

Eskerronak



Bidasoa biziriken, garapen eta bultzada ekonomiko sozialeko Irungo eta Hondarribiko udalen sozietatean, 2016an, laneko zeharkako ardatz izaten jarraitu dute elkarlanak eta berrikuntzak; izan ere horiexek gidatu dute Bidasoa biziriken jarduketa bere politiken eta jardueren diseinuan eta ezarpenean. Jarduerak Irungo eta Hondarribiko udalek emandako kudeaketa-aginduen babesean egin dira.

2016an, nabarmendu daiteke ekonomia garatzeko plan estrategiko bat abian jarri dela sozietateak datozen urteetan aurrera eramango duen ekintza gidatuko duena. Plan estrategiko horrekin batera, gogoeta bat hasi da Bidasoko Garapen Agentziaren jarduera haren emaitzara egokitzeko eta sozietatea osatzen duten giza-baliabideak ere helburu horretara egokitzeko. Bi gogoeta-ekintza horiek modu partizipatiboan garatuko dira Irungo eta Hondarribiko ehun sozioekonomikoarekin eta Bidasoa bizirik osatzen duten pertsonekin.

2016an, Ducoureau eraikina egokitzeko proiektuan lan egin da, Bidasoa bizirikeko bulego guztiak hara lekualdatzeko.

Enpleguaren alorrean, aurten, enpleguaren bi aste egin dira. Jarduera horrekin, Irungo eta Hondarribiko eta inguruko enpresek eskaintzen dituzten enplegu-eskaintzak aurkezten zaizkie gure eskualdeko eskatzaileei. Sendotu egin da, enpleguarekin zerkusia duten entitate eta instituzioekiko kolaborazioa eta enpresa-ehunarekiko harremana, funtsezkoa baita Bidasoko biztanleen enplegugarritasuna hobetzeko helburua lortzeko. Estrategia eta ekintza berritzaileak diseinatu eta sustatu dira, helburutzat hartuta pertsonen posizionamendua hobetzea enplegua bilatzeko prozesuan. Helburu nagusia da lan-munduratzea El Espazion mota askotariko tailerrak abian jarritz.

Enplegurako prestakuntza-ekintzak lan-merkatuan eskaria duten perfil profesioaletara bideratuta daude, eta joera da haietan parte hartu dutenei profesionaltasun-ziurtagiria lortzeko aukera emango dieten ekintzak egitea; izan ere, ziurtagiri horrek izugarri hobetzen dizkie lan-munduan sartzeko aukerak.

Berrikuntza eta enpresa-kolaborazioa bultzatzea sozietatearen ekintza-zutabeetako bat da, eta horren helburua da eskualdeko enpresen lehiakortasuna hobetzea. Aurten, Connect Innovation Bai! proiektua onetsi da. Horrek aukera emango du industria-enpresen eta zerbitzu aurreratuen artean kolaboratzeko eta berritzeko prozesuak bultzatzen jarraitzeko. Berrikuntza enpresa mikro eta txikietara eramatea diagnostiko teknologikoak eginez eta abian jartzen lagunduz egiten da.

Sarrera.

Proiektu europar horrek aukera ematen du kolaborazio-lana sendotzeko l'Agglomeration Sud Pays Basque-rekin, Mondragon Unibertsitatearekin, ESTIA Ingeniari Eskolarekin eta GAIA elektronikako enpresa-elkarterekin.

Bidasoko Hiri Behatokia, Erabat, oinarritzko tresna izan da 2016an gure azterketa sozioekonomikoa egiteko; izan ere, eguneratze integrala egiteko prozesu bati ekin dio, bai edukian bai bere diseinuan.

Ekitaldi honetan, Agentzian funtsezko lan-ardatzaren garapena hasi eta sendotu dugu: ekintzailletza. Ekintzailletza, hasiera-hasierako fasetik; hau da, negozio-ideia berriak bultzatuzetik negozio-plana gauzatzera. Ekintzaileen komunitatea sendotzen jarraitu da; asmoa da ekintzaileen arteko kolaborazioa sendotzea. Ekintzaileen komunitate hau eta bere ideiak bizirik bloga benetako topagunea bihurtu da ekintzaileentzat eta enpresa sortu berrientzat; izan ere, bertan, informazio interesgarria aurkitu dezakete, eta ezagutzak, ideiak eta esperientziak trukatu ere egin dezakete. Komunitate honek enpresa-zentroetan eta cowoeking gunean du isla fisikoa. Azkenik, nabarmendu behar da laguntza-programa bat gauzatu dela enpresa-ekimen berriak mundu digitalera sartzeko, zerbitzu horretatik lagunduta.

Turismoaren alorrean, funtsezko lan-ardatzetako bat da eskualdean sektore horretan jarduten duten eragile publikoen eta pribatuen arteko kolaborazioa sendotzea. Urtetan garatu den lan bateratu horren ondorioz, kalitate turistikoko proiektu lehiakorrek agertu dira, eta produktu turistikoak nahiz gastronomiko, nautiko eta negozioetakoak sortu dira. 2016an, nabarmendu daiteke turismo gastronomikoko zenbait ekintza diseinatu direla.

Interneten dugun posizionamendua ere indartzen jarraitu dugu, Visit Hondarribia Irun plataformaren bidez, gizarte-sareetara estekak sortuta eta helburutzat hartuta bi udalerrietako turismo-bailabideak era berritzailean sustatzea.

Berriz ere 2016an garatutako bi ekimen azpimarratu behar ditugu. Lehenengoa "Krea Bidasoa, ekintzailletza, berrikuntza eta sorkuntza" azokaren zortzigarren edizioa da; izan ere, topagune bat da enpresentzako, ekintzaileentzako eta sortzaileentzako, erakunde publiko zein pribatuentzako, eta baita esperientzia-trukean eta ekintzailletzaren, berrikuntzaren eta sorkuntzaren arloko azken joeren ezagutzan interesatuta dauden beste eragile batzuentzako ere.

Bigarrena Metta Bidasoa elkarte sortzeko laguntza izan da. Elkartearen helburua da finantzatzeko sistema alternatibo bat ematea proiektu edo ekintzaile berriei.

2016ko beste zereginetako bat izan da ekintzak bultzatzen eta garatzen jarraitzea sorkuntza-industriaren inguruan, gorantz doan jarduera-sektore estrategikoa baita.

Sozietateak Irungo eta Hondarribiko udalei ere eman die laguntza teknikoa, POCTEFA 2014-2020 ekimenak kofinantzatutako EDERBIDEA, BIDE BEREZIAK eta CREACITY proiektu onetsiak aurkezteko eta gero kudeatzeko.

Beste bi proiektu aurkeztu dira, eta haietan, bazkide gisa parte hartzen du Bidasoa bizirik, enpleguaren alorrean (Translanekin eta "Aurkitu alnbideak" gunea) eta enpresa-berrikuntzako alorreko beste batean (Digitalia). Era berean, laguntza teknikoa ere eman zaio Irungo Udalari eta Bidasoa Txingudi mugaz gaindiko Partzuergoari, mugaz haraindiko mugikortasuna lantzen duen proiektu bat aurkezteko (Smartmob).

Halaber, laguntza teknikoa eman zaio Irungo Udalari, Europako finantzaketa-programetara aurkezteko bi proiektu prestatzeko. Proiektu bat "Estrategia DUSI" izeneko deialdira aurkeztu zen, eta bestea, UIA ekimenaren deialdira.

Bidasoa pertsonei zerbitzuak emateko enpresen eta profesionalen elkarrekin ere laguntza izaten jarraitu du, elkarte osatzen duten enpresen lehiakortasuna hobetzeko eta Bidasoa eskualdeko sektore estrategiko hori sendotzeko xedez.

Berriz ere, Bidasoa bizirik parte hartu du Irun Ekintzan - Irungo Udalaren Enpleguaren eta Ekonomia Garapenaren aldeko Itunaren alorrean eta Hondarribia Abian - Hondarribiko Udalaren Enpleguaren eta Ekonomia Garapenaren aldeko Itunaren alorrean egiten diren ekintzak bultzatzen eta garatzen. Bidasoa bizirik, aurten ere, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoaren jarduketak koordinatu eta garatu ditu.

Eskeratu egin nahi genuke pertsona, enpresa, entitate, erakunde eta prestakuntza-zentro guztien laguntza eta inplikazioa; izan ere, haien laguntzarik gabe ezin izango ziren egin 2016an egin diren jarduera guztiak.



Enplegu
eta berrikuntza
sozialeko
departamentua.

1

Enplegu eta Berrikuntza Sozialeko Departamentuaren jardunak hiru ardatz estrategikotan jarri du arreta: enplegu, prestakuntza eta orientazio jardueretan gurekin elkarlanean aritzen diren entitateekiko tokiko sareen sendotzean; pertsonak erabaki pertsonal eta profesionalak hartzeko prozesuen barruan hobeto kokatzeko ekintza berritzaileen sustapenean; eta eskualdeko enpresa sarearekiko elkarriketa dinamiko eta iraunkorrean sakontzean.

Bidasoa bizirik Enplegu Sistema Publikoko partaidea da, Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuaren laguntzaile den aldetik, eta, horregatik, gure jarduera guztiek pertsona guztiei lan merkatuan sartzen laguntzea eta horrela lan merkatu bidezkoago bat lortzen laguntzea dute helburu.



1.

El Espazio etorkizuna duten lanbideen jarduerak eta lankidetzak

2016an, 16.200 bisita izan ditu El Espazio etorkizuna duten lanbideen guneak, eta 2.605 zerbitzu eman ditugu pertsonari enplegu eta prestakuntza bidean laguntzeko.

Lan pertsonalizatua egin dugu, eta taldekako jarduerak egin ditugu. Cité des Métiers metodologiari jarraituz eta erreferentetzat pertsonari laguntzeko alor edo poloak izanik: "Bilatu zeure prestakuntza", "Aurkitu zeure lana", "Sortu zeure lana" eta "Bideratu zeure etorkizuna". Aholkularitza pertsonalizatuari dagokionez, 1.307 laguni eman dizkiegu orientazio, informazio eta laguntza zerbitzuak.

Taldekako jarduerari dagokionez, berriz, 128 tailer antolatu ditugu, zeinetan 1.299 lagunek hartu duten parte. Lana bilatzeko tresnen ingurukoak izan da eskaririk handiena: 70 tailer eta 498 parte hartzaile. Era berean, aipatzekoa da langileen nazioarteko mugikortasunari buruzko tailer bat: eskualdeko bigarren hezkuntzako ikastetxeekin elkarlanean antolatu dugu, eta 400 ikasle bakoitzak gehiagok hartu dute parte.

El Espazio gunearen beste ildo bereizgarri bat lankidetzak sarean eraikitzea da, eta, horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte entitate eta eragileekin eta ikastetxeekin elkarlanean aritzen da. Alde horretatik, 2016an, hamazazpi tailer antolatu ditugu, baita eskualdeko lanbide heziketari buruzko informazioa emateko jardunaldi bat ere, eta 98 pertsonak hartu dute parte jarduerari horietan: % 40 emakumeak ziren, eta % 60, gizonak; bestalde, % 58 35 urtetik beherakoak ziren, eta % 20, 45 urtetik gorakoak.

Oro har, El Espazio gunearen jardueretan parte hartu dutenen % 56,80 gizonak ziren, eta % 43,20, emakumeak. Adinari dagokionez, berriz, % 48,06 35 urtetik beherakoak ziren; % 23,99, 36 urtetik 45era bitartekoak; eta % 27,95, 45 urtetik gorakoak.

2.

Orientazioa eta Enplegu zentroa

2016ko uztailetik, Orientazio Programa dago abian. Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak finantzatzen du, eta Bidasoa bizirik entitate laguntzailea da.

Bigarren seihilekoan, 187 lagunek hartu dute parte banakako prozesuetan –351 zerbitzu eman dizkiegu–, eta 36k taldekako 10 prestakuntza ibilbideetan.

Enplegu Zentroari dagokionez, 2016an, 507 pertsonari eman diegu zerbitzu pertsonalizatua: 3.200 ordu baino gehixeago eman dituzte, 3.060 sarreratan. Era berean, taldekako zortzi tailer antolatu ditugu, eta 35 lagunek hartu dute parte. Bestalde, otsailaren amaieratik aurrera, Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak zerbitzua finantzatzen lagundu du.



3.

Lan bitartekaritza eta praktikak

2016an, guztira, 505 lan eskaintza kudeatu ditugu: 689 lanpostu.

Enpleguaren bi aste antolatu ditugu urtean zehar. 2.250 lan eskatzailek hartu dute parte, eta 327 pertsonari lagundu diegu lan elkarriketa bat lortzen. Gainera, 217 lan eskaintza kudeatu ditugu: 289 lanpostu, 92 entitatetan.

Urtean zehar, guztira, 505 lan eskaintzatarako 10.250 hautagaitza kudeatu ditugu, eta 48 hautaketa prozesu eraman ditugu aurrera.

Praktika programei dagokienez, bederatzi lan eskatzailek hartu dute parte, beste horrenbeste enpresatan.

Bestalde, 240 enpresari eman diegu informazioa Lehen Aukera gazteak kontratatzekeo laguntzei buruz, eta 33 kontratazio proiektu tramitatu ditugu: 39 lan kontratu.

Azkenik, lanetik kanpoko bederatzi praktika bideratu ditugu, ostalaritza sektoreko enpresetan, Lanbideren programen bitartez.

4. Indusketa, etengabeko prestakuntza eta kalitatea

Prospekzio bisitak egin ditugu 161 enpresatan, eta 646 harreman sustatu ditugu eskualdeko eta inguruko eskualdeetako enpreekin elkarlanean aritzeko.

Bestalde, enpresei informazioa emateko hiru jardunaldi antolatu ditugu: bata ADEGIk eman du, bere enplegu atariari buruz; beste bat enpresen gizarte erantzukizunari, berdintasunaren kudeaketari eta langileen aniztasunari buruzkoa izan da; eta bestea, Eusko Jaurlaritzak kontratazioari laguntzeko programei buruzkoa.

Azkenik, ISO 9001 ziurtagiria berri du, zeina duela zortzi urtetik dugun.

5. Prestakuntza

2016an, prestakuntza emateko aurrez aurreko hamar jarduera jarri ditugu martxan, non 131 pertsonak hartu duten parte, baita Internet bidezko tutoretzapeko hamaika prestakuntza ikastaro eman ere, non 277 pertsonak hartu duten parte.

Enplegurako prestakuntzari dagokionez, sei ikastaro eman ditugu: guztira, 1.488 orduko prestakuntza teoriko praktikoa eman dugu, eta 87 pertsonak hartu dute parte % 32,2, emakumeak, eta % 67,8, gizonak. Hain zuzen ere, espezialitate hauetako ikastaroak eman ditugu: batetik, sukaldeko oinarrizko lanak (1. maila) eta sukaldaritza (2. maila), zeinak Lanbidek finantzatu dituen, eta, bestetik, orga jasotzaileak gidatzeko ziurtagiria, A2 mailako frantsesa, B2 mailako frantsesa eta eraikuntzako laneko arriskuen prebentzioa (prebentzio baliabideak), zeinak Irun Ekintzan itunak finantzatu dituen.

Bizialdi osoan ikasteko programaren esparruan, berriz, aurrez aurreko lau ikastaro eta Internet bidezko tutoretzapeko hamaika ikastaro eman ditugu: aurrez aurreko 67 orduko prestakuntza eta Internet bidezko 167 orduko prestakuntza. 321 pertsonak hartu dute parte; % 67,9, emakumeak. Bestalde, aipatzekoa da elikagaiak manipulatzeko ikastaroetan 130 lagunek lortu dutela ziurtagiria.

Bestalde, aulaNET – Bidasoa bizirik Internet bidezko prestakuntza emateko plataformak autoprestakuntzako ehun ikastarotik gora proposatu ditu. Alde horretatik, sei ikastaro berri sortu dira, eta 318 matrikula egin, 59 ikastarotan.

Azkenik, 2015ean enplegurako prestakuntza emateko antolatu genituen jardueretako parte hartzaileen laneratzearen jarraipena egin dugu 2016an. Bada, guztira, harremanetan jarri garen pertsonen % 60,8k lortu dute laneratzea: mendetasun egoeran dauden adinekoen laguntzaile pertsonalen % 50ek, sukaldarien % 83,3k eta astialdiko begiraleen % 55,6k.

6. Berrikuntza enpleguan

BidaOsoa elkarte dinamizatzeko zuzeneko laguntza eman dugu. Hain zuzen ere, pertsonentzako zerbitzuak ematen dituzten eskualdeko hamahiru enpresak osatzen dute BidaOsoa.





Economia, ikerketa eta berrikuntza departamentua.

2

Gure lanaren helburua eskualdeko enpresen lehiakortasuna hobetzea eta haien garapen gaitasuna sendotzea da, eta, ildo horretatik, 2016an, 4.0 industriako teknologiak enpresa industrial txikietara hurbiltzeko lanean hasi gara.

Era berean, Lortek, Ideko eta Tekniker zentro teknologikoekin batera, adimen lehiakorren gaineko sentsibilizazio proiektu bat gauzatu dugu, eta sormena eta diseinua antolakundeetan sar daitezzen bultzatzen jarraitu. 65 enpresak baino gehiagok hartu dute parte antolatu ditugun jardueretan.

Erabat Bidasaldeko Hiri Behatokia, ohiko jardueretan aritzeaz gain, Behatokiaren beraren web euskarria eguneratzeko lanean hasi da, nola diseinuari hala informazioaren eduki eta tratamenduari dagokienez.

Mugaz gaindiko lurralde arteko lankidetzak proiektuei dagokienez, aipatzekoa da maiatzean CONNECT INNOVATION BAI! proiektua onartu izana POCTEFA 2014-2020 Espainia, Frantzia eta Andorra arteko lurralde arteko lankidetzak programaren esparruan; haren barruan, taldeburua da Bidasoa bizirik.



1. Enpresen berrikuntza eta lehiakortasuna

1.- Berritzeko laguntza

- Adimen lehiakorraren gaineko sentsibilizazioa: Hogei enpresak hartu dute parte Lortek, Ideko eta Tekniker zentro teknologikoekin batera programatutako jardueretan.
- 4.0 industriako teknologien hurbilketa: SPRI Enpresa Digitalarekin elkarlanean, barnetegi teknologiko bat antolatu dugu, non hamabi enpresak hartu duten parte, eta Bidasoa institutuarekin elkarlanean, Ecosistema3d Bidasoa proiektua abiarazi dugu, non hamalau enpresak hartu duten parte.
- Irunlab Industria: Jarduera artistikoak egin ditugu enpresa industrialetan, antolamendua berritzeko prozesuak abiarazteko. Bost enpresak hartu dute parte.

2.- Nekazaritzako elikagaien industria eta tokiko produktuak: kooperatibak sortzeko sustapena

- Tailer teoriko praktikoak antolatu ditugu, esperientzia berritzaileak bisitatu, eta sektoreko sei proiekturen negozio ideiak aztertu.

3.- Ostegunak interesatu egiten zaizkizu” dibulgazio hitzaldien programaren antolaketa

- Zuzendarien alokairua, enpresaren erantzukizun penala, lokalak irekitzeko eskakizunak eta turismo sektorerako eta txikizkako merkataritzaren sektorerako doako tresnak Interneten: horra gaurko gaiak lantzeko antolatutako lau tailerrak, non 35 pertsonak hartu duten parte.

4.- Artisautzaren eta diseinuaren, txikizkako merkataritzaren eta bertako ekoizleen sektoreen lehiakortasunaren hobekuntza (Hondarribia Abian ekimenaren barruko jarduerak)

- Bertako produktuaren astea (asteko egun guztietarako jarduera programa bat, bertako produktu eta ekoizleen inguruko)
- Hondarribia Craft (merkataritza dinamizatzeko eta artisautza sustatzeko proiektua): Hamar saltokik beren erakusleihoak utzi dituzte, beste horrenbeste artisauk beren lanak erakusteko.
- Eguberrietako I. Azoka: Abenduaren 11n eta 12an, Itsas Etxean, Hondarribiko hamabi saltokik beren produktuak eskaini dituzte, eta entretenimendu jarduerak izan dira.
- Oparideiak Eguberrietako kanpaina: Hemeretzi saltokik hartu dute parte.

5.- Txikizkako merkataritzaren sektorearen, zerbitzu enpresen eta artisten lehiakortasunaren hobekuntza (Irun Ekintzan itunaren barruko jarduerak)

- “Sortzeko momentuaren bila” Irungo zerbitzu eta merkataritza enpresentzako sormen tailerrak: Hamasei enpresak hartu dute parte.
- Artistentzako prestakuntza (sortzaileentzako jardura programaren hirugarren zikloa: aurrekontua eta finantzaketa bideak, proiektuen gauzatzea, 2.0 marketin eta brandinga... nor bere kultur proiektua kudeatzeko beharrezkoa den gutzia): 44 enpresak hartu dute parte.



6.- Mikroenpresa eta enpresa txikiei berrikuntza eta lehiakortasun gaitan laguntzeko zerbitzua

- 180 enpresari egin diegu zerbitzu, banan-banan edo enpresek gure proiektuetan parte hartuta.

7.- Enpresak dinamizatzeko jarduerak

- Enpresa kopurua: 470
- Jarduera kopurua: 37

8.- KREA Bidasoa ekintzailtza, berrikuntza eta sorkuntzaren VIII. Azoka. Maiatzaren 26an izan zen.

2. Erabat, bidasoako Hiri Behatokia

Aurten, honako hauek dira nabarmentzekoak:

- Energia sektoreko balio katearen azterketa
- Irungo merkataritzaren dinamismoari buruzko urteko txostena
- Bidasoko eskualdeko enplegu eta kontratazioari buruzko urteko txostena

Erabat, zenbakitan:

- Enplegu buletinen kopurua: 12
- Kontratazio buletinen kopurua: 12
- Urteko txostenen kopurua: 6
- Erantzundako informazio eskaeren kopurua: 143
- Eskarrieko txostenen kopurua: 21



3. Mugaz gaindiko lurraldeen arteko lankidetzaren proiektuak

Aurten, mugaz gaindiko lankidetzaren esparruan, batez ere, POCTEFA 2014-2020 Espainia, Frantzia eta Andorra arteko lurralde arteko lankidetzaren programaren lehenengo deialdiaren barruan onartutako proiektuak abiarazteko antolaketa administratibo eta teknikoan ahalegindu gara, eta, gainera, indarrean zeuden beste proiektu batzuk koordinatu eta haien jarraipena egin ere egin dugu. Lehenengo deialdiaren barruan, CONNECT INNOVATION BAI! proiektua aurkeztu dugu, taldeburu izanik, eta laguntza tekniko eman diogu Irungo Udalari, bazkide den bi proiektu aurkezteko (IBILBIDE BEREZIAK eta EDERBIDEA), baita Hondarribiko Udalari ere, bazkide den proiektu bat aurkezteko (CREACITY).

CONNECT INNOVATION BAI! proiektuaren helburua da lurraldeko enpresak espezializazio estrategia inteligenteekin konektatzea, laugarren industria iraultzara batzea, ekintzaitza berritzaile eta sortzailearen kultura sustatzea eta herritarrak prozesu horretako partaide izatea, berrikuntzaren eta sorkuntzaren aldeko apustuak identifikatzea dezan Bidasoa – Sud Pays Basque.

Helburu hori lortzen laguntzeko, hainbat lurralde erakunde elkartu gara (Irungo Udala, Bidasoa bizirik eta Hego Lapurdiko Hirigunea), baita goi mailako ikastegiak (Mondragon Unibertsitatea eta ESTIA Ecole Supérieure des Technologies Avancées) eta Gaia Euskal Autonomia Erkidegoko Elektronika eta Informazio Teknologien Industrien Elkarte ere.

Hiru urtez, indarrak batuko ditugu, honako hauek lantzeko:

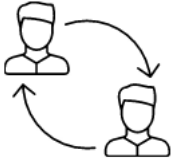
- Berrikuntza estrategia komun bat
- Ikerketa zentroen eta enpresa txiki eta ertainen arteko konexioa, ikerketa prozesuak merkataritzan aplikatzeko
- Aire zabaleko esperimentazio laborategi baten ezarpena, prototipoak eta garapen teknologikoak probatzeko (Txingudi Lab, Txingudiko badien, Europako mugaz gaindiko lehenengo living lab-aren aitzindaria)
- Ekintzaitza estrategia eta talentua kudeatzeko estrategia baten sorrera, lurraldean sortzen diren enpresa proiektuak lurraldean garatzeko
- Herritarrak, berrikuntza dinamika irekien eta beste interakzio dinamika batzuen bidez gauzatzen ari garen eraldaketa prozesuaren partaide

Azken batean, jauzi egin eta bassin de vie économique izatetik bassin de vie berritzailea izatera igarotzea da kontua.

IBILBIDE BEREZIAK proiektuaren helburua, berriz, hiri sortzaile txiki eta ertainen mugaz gaindiko sare bat sortzea da, eskualdeko hiriburu handien eragin eremuko hiriek eratua, haien identitatea finkatzeko eta haien erakarmena sendotzeko, turismo kulturalaren alorrean elkarlanean aritzeko baterako estrategien bitartez. Irunek, Barakaldok, Sant Just Desvernek, Tournefeuillek eta Foixek osatzen dute sarea, eta, bakoitzaren ezaugarrien arabera, askotariko jarduerak aurreikusi dira: ondareari balioa ematekoak, ibilbide artistiko garaikideak sortzekoak, ekonomia sortzailea sustatzeko eta horrela turismo kulturalaren esparruko produktuak sortzea bultzatzekoak eta sortzaileak biltzeko eta lan egiteko guneak sortzekoak.

Bestalde, **EDERBIDEA** proiektuaren helburua da Gipuzkoak, Nafarroak eta Pirinio Atlantikokoek osatzen duten mugaz gaindiko lurraldean bizikleta bidezko mugikortasun jasagarria garatzea eta sustatzea. Baiona, Donostia eta Iruñea artean Bidasoko eskualdea zeharkatzen duen bide bat egokitzeaz gain, beste neurri batzuk hartzen ditu barnean proiektuak, eguneroko bizitzan bizikleta aisialdirako eta lanerako ibilgailutzat erabiltzea bultzatzeko: sentsibilizazioa, prestakuntza eta informazio euskarrien garapena.

Azkenik, honako hauek dira **CREACITY** proiektuaren ardatzak: batetik, sorkuntza artistikoa eta berrikuntza, Hondarribiak, Baionak eta Iruñeak osatzen duten mugaz gaindiko hiri-eskualdeko ondare gotortuari balioa emateko; eta, bestetik, hiru hiri horien artean lurralde mailako produktu turistiko bat garatzea, turismo kulturala eta negozio turismoa erakartzeko moduan posizionatzeko. Horretarako oinarria lau ildo estrategiko hauek dira: zaharberrikuntza jasagarria, sorkuntza artistikoa, berrikuntza turistikoa eta gastronomiaren sustapena.

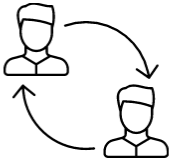


Ekintzailletza eta auto-enplegu departamentua.

3

Ekintzailtza eta autoenplegu departamentua sei jarduera ildotan aritu da funtsean:

1. Ekintzaileentzako informazioa eta aholkularitza.
2. Ekintzaileen prestakuntza/gaikuntza.
3. Ekiteko guneen sustapena.
4. Kultura eta espiritu ekintzailearen sustapena.
5. Ekintzailtzaren zabalkundea eta komunikazioa.
6. Proiektu berritzaileen kudeaketa eta garapena:
Metta Bidasoa eta BidaOsoa.



1. Ekintzaileentzako informazioa eta aholkularitza

Ekintzaileentzako informazio eta aholkularitza programen helburua da ezaupideak sortzea eta, haien bidez, ekintzaileek beren gaitasunak areagotzea, enpresa ideia eta proiektuak sortzeko eta, aldi berean, ekintzaileentzaren esparruko tokiko tresna eta politiken eraginkortasuna hobetzen laguntzeko.

Nabarmentzekoak dira negozio planak prestatzeko tresna informatiko propio baten garapena, ekintzaileen esku dauden tresnen hobekuntza eta gaiari buruzko ezaupideen tratamendua eta kudeaketa.

Alde kuantitatibotik, aurrean ere goi mailako lana egin dugu ekintzaileekin: 330 proiektu berriren esparruan eman dugu aholku enpresak sortzeko eta, guztira, 682 lagunek hartu dute parte horrelako proiektuetan (bai berrietan, bai aholkularitza prozesuan lehendik zeudenetan).

Datu horiek diotenez, eskari handia dago informazio eta aholkularitza zerbitzuaren inguruan, eta zerbitzua tresna eraginkorra da negozio ideia bat aztertu nahi duten ekintzaileentzat.

Alegia, finantzaketa bilatzeko aholkularitza, laguntzen eta diru laguntzen kudeaketa eta negozio planak eta merkatu azterketak egiteko laguntza oso harrera ona duten zerbitzuak dira, eta eskari handia dago haien inguruan.



2. Ekintzaileen prestakuntza/gaikuntza

2016 osoan zehar, prestakuntza eta gaikuntza programak abiarazi eta garatu ditugu, ekintzaileen beharretara egokituta, eta ekintzaileek oso harrera ona egin diete. Bereziki, negozioa Interneten ikusarazteko prestakuntza sustatu dugu. Guztira, 55 prestakuntza jardura antolatu ditugu, eta 388 lagunek hartu dute parte.

Informazio jarduerak

- Auto-enpleguari buruzko 11 saio, El Espazio bulegoan, 14 lagunek hartu dute parte.
- LANBIDEk ekiteko ematen dituen laguntzei buruzko informazio emateko hitzaldia. 27 lagunek hartu zuten parte.
- Taldeko hamalau lan saio, LANBIDEk onartutako proiektuetan laguntzeko prozesuaren esparruan. Hemeretzi ekintzaileek hartu zuten parte.
- Kooperatibei buruzko 5 saio, 94 personas lagunek hartu dute parte
- PARTE HARTZAILEAK, GUZTIRA: 154

Ekintzaileentzako prestakuntza jarduerak

- "Ideiatik enpresara" izenburuko hiru tailer, 80na ordukoak, non 37 pertsonak parte hartu duten guztira.
- Lehen sektorearen inguruko negozio ideien sorrari buruzko ikastaro bat, non sei pertsonak hartu duten parte.
- PARTE HARTZAILEAK, GUZTIRA: 43

Enpresak finantzatzeko tailerrak

- Hogei tailer
- PARTE HARTZAILEAK, GUZTIRA: 191

3. Ekiteko guneen sustapena

Ekintzaileen gaitasunak detektatzea eta ekintzaileei laguntzea dira Departamentuaren helbururik nabarmenetako bi, enpresa zentroak eta ekiteko guneak sustatzeaz gain.

Sortu zirenetik, enpresa zentroak oso balio handiko baliabideak dira enpresa berrientzat. 27 lokal daude erabilgarri, eta haien okupazio maila gero eta handiagoa da hasiera batetik –desberdina ere bada batetik bestera–.

Departamentuaren ekintzailtza gelak ere oso harrera ona izan du: ekintzaileek hara jotzen dute beren enpresa proiektuak garatzera –aurten, hamabost proiektu instalatu dituzte bertan–, eta elkarlanean aritzeko eta sarean lan egiteko gune bilakatu da.

Bestalde, 2016an, beste bultzada bat eman diegu ekiteko guneei: Puntalen enpresa zentro berri bat kokatzeko proiektua onartu du Hondarribiko Udalak, eta beste bat proiektatu dute Irunen, Bidasoa bizirik-ek Ducoureau jauregian izango dituen instalazioetan.

Era berean, Irun Factory gune malgu gisa egokitzeko beharrezko pausoak eman ditugu, ekitaldiak eta prestakuntza saioak antolatzeko ez ezik ekintzaileen ekimenak eta sarean lan egiteko ekimenak garatzeko maker gune bat izateko. Ekiteko gune berri horri esker, sormenean eta teknologia digitalaren munduko azken joerek ematen dituzten aukeretan oinarritutako negozio eredu berrien inguruko ekimenak garatzeko bidea ireki dugu.

4. Kultura eta espíritu ekintzailearen sustapena

Arreta berezia jarri dugu ekintzailtza sustatzeko metodologia berriak erabiltzen hasteko, eta, ildo horretatik, berrikuntza metodologikoak egin ditugu, edukiak egokitu, eta tresna eta teknika berriak ezarri, ikasle gazteak negozio eredu berrietara ohitzeko eta ekiteko haien gaitasunak hobetzeko. Horrelako motibazio jarduerak eskualdeko Lanbide Heziketako ikastegietako prestakuntza zikloen barruan antolatu ditugu funtsean, eta, 2016an, 500 bat ikaslek hartu dute parte.

5. Ekintzailtzaileen zabalkundea eta komunikazioa

Ideiak Bizirik blogeko harpideen kopurua gorantz doa etengabe, eta horrek ere gauza bera adierazten du. Hain zuzen ere, blogaren helburua da bere enpresak eta enpresa proiektuak kudeatzeko baliabide eta tresnak jartzea eskualdeko ekintzaileen komunitatearen eskuetan, eta, aurten, 250 artikulua baino gehiago kaleratu ditu, 724 harpiderengana iritsi direnak guztira; hau da, %27ko hazkundea izan da harpideen kopuruan.

6. Proiektu berritzaileen kudeaketa eta garapena: Metta Bidasoa eta BidaOsoa

Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz finantzaketa tresna alternatibo bat zehazten amaitu, eta Metta Bidasoa elkarte sortu da. Bidasoa bizirik-ek sustatu egin du elkarte, eta enpresa eta ekintzaileek eratu dute, enpresak sortzeko proiektu bideragarriak bermatzeko funts bat edukitzeko.

Bestalde, jardura berrien sustapenaren esparruan, pertsonentzako zerbitzuen sektorea sendotzeko lanean jarraitu dugu, BidaOsoa zerbitzu enpresen elkartearekin elkarlanean. Dagoeneko hamahiru enpresak osatzen dute BidaOsoa.

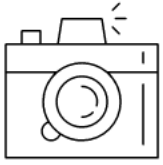
2016ko jardunaren laburpena

Zerbitzatutako ekintzaileen kopurua	682
Ekintzaileek aurkeztutako negozio proiektu eta ideiak	330
Sortutako enpresak	109
Sortutako lanpostuak	120
Ekintzailtza prozesuetan trebatutako ikasleak	500
Enpresen kudeaketan trebatutako ekintzaileak	43
Informazio jardueretako parte hartzaileak	154
Enpresak finkatzeko jardueretako parte hartzaileak	191
Prestakuntza eta informazio jardueretako parte hartzaileak, Guztira	888

7. Enpresa zentroak

Jarduera berriak kokatu dira enpresa zentroetan, eta Hondarribikoa eta Ficobakoa % 100 okupatu dira, eta Arretxe-Ugaldekoa, % 66. Zaisako zentroari dagokionez, berriz, badira azterketa fasean dauden proiektu batzuk, 2017an zehar gorpuztuko direnak.

Instalaturako enpresak: 15	Lanpostuak: 23
Arretxe Ugalde: 5	8
Puntala Hondarribia: 4	7
Ficoba: 6	8



Turismo departamentua.

4

2016an, lanean jarraitu dugu sektore publikoa eta pribatua elkarlanean aritzeko jardueretan, turismo mahaien, mahai azpisektorialen eta produktuaren garapenaren bidez. Hain zuzen ere, sektore publikoaren eta pribatuaren arteko elkarlanerako egitura horiek izan dira buru turismo arloko jardueretan, eta turismoa bultzatzen ari dira, ondarearen eta turismo baliabideen balioa azpimarratzen duen sektore ekonomiko bat den aldetik.

Basquetour agentziaren bitartez, lankidetzak erakunde bat den aldetik, Marketin Planaren barruan produktua lantzeko zehaztutako ildoetan lan egiten jarraitu dugu: surfinga, enogastronomia, euskal kostaldea.

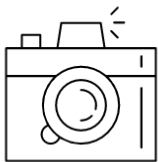
Horretarako, Euskadiko estrategia ildo nagusiak lantzen ari gara, eta, elkarlanean eta koordinatuta, planak ezartzen jarraitzen, eskualdean produktu enogastronomikoa eta surfinga lantzeko sortutako klubetako bazkideen kopurua mantendu eta handituta.

Gipuzkoako Foru Aldundiarekin elkarlanean jarraitu dugu, turismo mahaietan eta turismo plan estrategikoaren garapenean, zeina elkarrekin prestatu dugun.

Eskualdearen posizionamendua hobetzeko lanean jarraitu dugu, sare sozialen bidez. Alde horretatik, urtearen amaieran, 14.301 jarraitzaile genituen Facebooken, eta www.bidasoaturismo.com webgunea eguneratzen jarraitu dugu, landutako proiektu guztiak sartuta.

Irungo eta Hondarribiko Udalek turismoa sustatzeko proposatutako proiektuetan parte hartzen jarraitu dugu.

Eskualdeko turismo sektorearen lehiakortasunari dagokionez, azkenik, jardunbide egokien programetan lan egiten jarraitu dugu, planifikatutako egutegiari jarraituz.



1. Lankidetzak publiko-pribatuko jarduerak.

- Turismo mahaien, mahai azpisektorialen eta produktu klubuen antolaketa eta koordinazioa: surfing produktua lantzeko kluba, produktu enogastronomikoa lantzeko kluba eta produktu nautikoa lantzeko kluba

- Irungo Udalarekin elkarlanean, "Irun Dastatu" eta Irun Berdea produktuen sustapena, Irungo berdeguneetako bideetako seinaleak berrituta eta sustapen euskarriak sortuta Jarduera gastronomikoen antolaketa Dies Oia-sonis jaialdiaren inguruan

- Erdi Aroko Hiri eta Hiribilduen Sarea, Hondarribiko Udalarekin batera

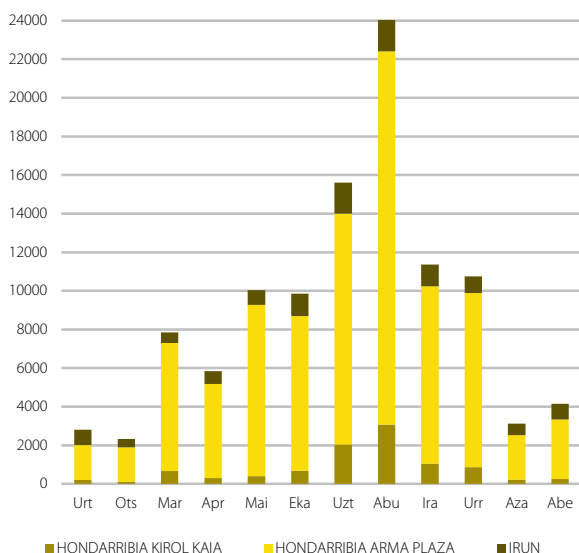
- Esperientzia enogastronomiko berrien erakarpen eta garapena Hondarribian eta Irunen, eskualdeko hamahiru enpresaren parte hartzeaz

- Ateak zabaltzeko jardunaldi bat eskualdeko sektore nautikoko enpresentzat

2. Turismo informazio zerbitzua.

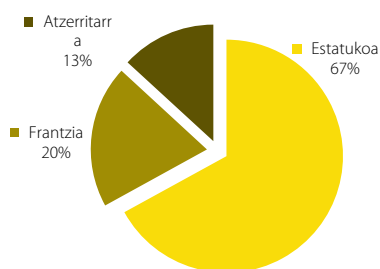
Bidasoa eskualdeak hiru gune dauzka turismo informaziorako, bi Hondarribian daude eta bat, Irunen. Ondoan islatzen dira bulegoetan bildutako datuak.

Turismo bulegoetan izandako bisitak: 108.031



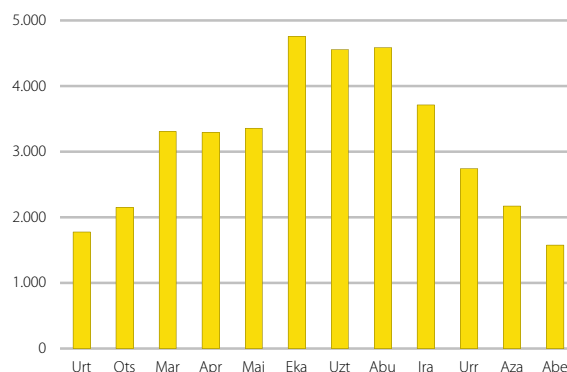
Turismo bulegoetako bisitarien buruzko datuetatik ondorioztatzen denez, oraindik ere udako sasoa da emankorra, nabarmen, eta abuztuaren etortzen dira bisitari gehien, baina, hala eta guztiz ere, aipatzekoa da goranzko joera dagoela apiriletik urrira bitartean etortzen diren bisitarien kopuruan.

Kontsulta-motak bertan egindakoak 2016



Era berean, www.bidasoaturismo.com turismo departamentuko web atarian eta www.visithondarribiairun.com orrialdean islatzen dira jasotako datuak.

Bizitariak, guztira www.bidasoaturismo.com: 37.993



3. Turismo sektorean lehiakortasuneko jarduerak.

- Jardunbide egokien kalitate programa, eskualdeko 26 establezimenduren parte hartzeaz

- Kalitate ziurtagiriak: Kalitateko Turismoaren Q eta ISO.

4. Informazio, garapen eta sustapen jarduerak.

- Turismoaren sustapena Eusko Jaurlaritzak, Foru Aldundiak, Euskal Kostaldeak eta Destinios Euskadi markak antolatutako ekitaldietan, Madrilen, Iruñean, Okzitaniako Tolosan, Donostian, Bilbon, Málaga eta Valladoliden.

- Turismoaren sustapena Ficoban antolatutako jendaurreko lau azokatan.

- Sustapena komunikabideetan, hala nola *Sud Ouest* egunkarian, Iparraldeko merkaturan eragina izateko, Gipuzkoako Kostako lekuekin batera.

- Informazio turistikoa emateko eta turismoa sustatzeko euskarrien argitalpen eta berrargitalpena, eskualde mailako liburuxka eleaniztunak, planoak, gida gastronomikoak, Zerbitzu Nautikoak, pintxoaren gida, Irun Berdea, Esperientzia Gastronomikoak...

- Bisitari eta turisten arreta urte osoan eskualdeko hiru bulegoetan.

- Turismoa sustatzeko materialaren banaketa urtean zehar eskualdean antolatutako kirol eta kultura ekitaldietan.

- Erdi Aroko Hiri eta Hiribilduen Sarean parte hartzen duten udalerriekiko jardueren koordinazioa Idazkaritza Teknikoa garen aldetik.

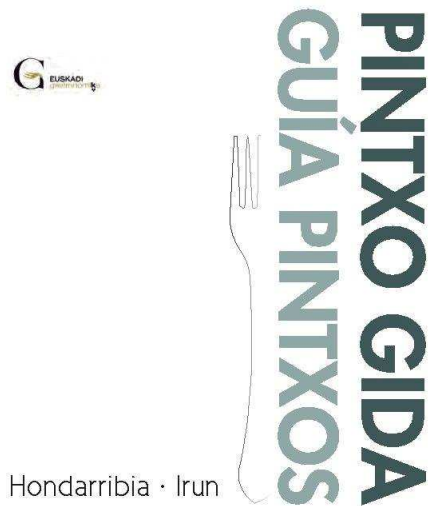
- Parte hartzea Gipuzkoako Kostaldea, Euskadiko Euskal Kostaldea eta Destinios Euskadi marketan
- Itourbask Turismo Bulegoen Euskal Sarearen berrikuntza.

5. Lankidetzaren Sareak.

- Hendaia-erriko proiektuen sustapena Mugaz gaindiko Partzuergoaren bidez.

- Idazkaritza Teknikoa eta, ildo horretatik, Erdi Aroko Hirien Sarearen koordinazioa.

- Parte hartzea Europako proiektuetan Bidasoa bizirik-eko beste departamentuekin batera.



<p>MENU HONDARRIBIA</p> <p>ETXKO OGIA EGITEN IKASTERO TALEBIA TALLER DE ELABORACIÓN DE PAN CASERO Amaia Margarita</p> <p>AZOKA ETA SUKALDARITZA MIRIAMO COCINA Dionisat</p> <p>JARDUERAK ARDO EKOLOGIKOAREN INGURUAN ACOMPAÑAR EN TORNO AL VINO ECOLÓGICO. El Curry Verde</p> <p>UPATEGIA BISTIA GIDATUA VISITA GUÍA BODEGA Hiruta Bodega</p> <p>GAUR ARRANNA JINGO DUGU HOY COMEMOS PISCADO Sandra</p> <p>EUSKAL TRADIZIOZKO SUKALDARITZAREN IKASTAROA CURSO DE COCINA TRADICIONAL VASCA Itxasari</p> <p>PINTXO TOUR HONDARRIBIA Itxasari</p> <p>AUKERATU ETA GOZATU! ¡ELIGE Y DISFRUTA!</p>	<p>MENU IRUN</p> <p>GARBAGARNO DASTAKETA ETA FABRIKAN ELABORATZEKO PROZESUA CATEDRÓ DE CERVEZAS Y SU PROCESO DE ELABORACIÓN EN FABRICA Bibizan Banquet Brewery</p> <p>DENDORALDIKO KAFA DASTATZEA CAFÉ DE CAFE DE TEMPORADA Estiberea</p> <p>GEUK PRESTATU GEUK JAN NOSOTROS OS COCHAMOS NOSOTROS NOS OS COMEMOS Folle Mares Itxasari</p> <p>PINTXOAK ETA ARDOAK DASTATZEN JANTIMOS, PINTXOS Y VINOS! Folle Mares Itxasari</p> <p>TXALAKA BISTIA GIDATUA VISITA GUÍA PIRAJA Ola Sagantetxea</p> <p>MOKO BISTIA GIDATUA VISITA GUÍA MOKO Ola Sagantetxea</p> <p>IZOZIA EZAGUTZEN DESCOBRIMOS EL HELADO Papperlao</p> <p>ARDO DASTAKETA CATEDRÓ VINO Vintoteca Mendibil</p>	<p>HONDARRIBIA-IRUN</p> <p>GOURMET</p> <p>EXPERIENCE</p> <p>PROPOSATZEN DUGU IRULBIDE ENOGASTRONOMIKO BAT ESTEIA HONDARRIBIA ETA IRUNEN BARRERA DASTATZEA. EKONIZEEI BISTIA GIDATUA, SUKALDARITZA TALEBIA... (ETA ARDO EGITZE, AUKERATU ETA GOZATU)</p> <p>TE PROPONEMOS HACER UN RECORRIDO ENOGASTRONOMICO POR HONDARRIBIA E IRUN A TRAVÉS DE CATEDRAS, VISITAS GUIADAS, PRODUCTORES, TALLERES DE COCINA... (ELIGE Y DISFRUTA)</p> <p>www.bidasoaturismo.com</p> <p>   </p> <p>      </p> <p>IRULBIDE ENOGASTRONOMIKO BAT HONDARRIBIA ETA IRUNDIK</p> <p>UN RECORRIDO ENOGASTRONOMICO POR HONDARRIBIA E IRUN</p>
--	--	--



Bidasoa-Txingudi
mugaz gaindiko
partzuergoaren
departamentua.

5

2016. urtean ospakizun ugari egin ziren; besteak beste, Etorbidearen nazioarteko zubia eraiki izanaren mendeurrena. Zubia, gaur egun, oinezkoentzako pasabide pribilegiatua da Irungo, Hondarribiko eta Hendaiaiko herritarrentzat. Partzuergoak aukera hori aprobetxatu du mugaz haraindiko animazio-plan bat ezartzeko Bidasoko Interpretazio Zentroaren inguruan, urteko berritasun nagusia izan den aldetik eta irauteko asmoz eraiki baita.



1. Kirolak eta gazteria

Urtero bezala, Bidasoa Txingudi eskualdean antolatzen diren mugaz haraindiko kirol-ekitaldi garrantzitsuenak babestu nahi izan dira Partzuergotik: Txingudi Korrika, Bidasoko Itzulia eta Bidasoa Ibaiaren nazioarteko jaitsiera Hegalekin.

Kirolaren Jaia maiatzaren 25ean ospatu zen Ficoban, 15:00etatik 19:00etara, 8 urtetik 11ra bitarteko ikasle guztientzat.

Eskualdeko klubek lagundu zuten, jarduerak eginez edo sustapenak eginez, pabiloian horretarako erreserbatu zen gune batean. Edizio honetan, taldekako jolas-jarduerekin eman zitzaizen ustekabea gazteenei. Helburua zen jarduera jakin batean elkartzea hiru udalerrietako umeak, eta jaiaren errotuago dauden beste kirol-jarduera batzuk ere egitea elkarrekin. Joko berriek eta gaztelu puzgarri berriek osatu zuten edizio hau. Gazte ugari gozatu zuten eta gehixeago ezagutu zituzten eskualdeko klubak eta kirolak. Eta bikain amaitzeko, hiru bizikleta zozkatu ziren.

Berritasun gisa, eskualdeko 7 futbol-klubek ekimenez, futboleko Bidasoa- Txingudi selekzioa sortu da, 7 klubetako futbolari gazteek osatua. Selektzio horrek eskualdeko hainbat txapelketetan parte hartzen du, eta oso erantzun positiboa izan du klubek, jokalariek eta familiarren aldetik. Ekimenak eskualdeko irudia sustatzen du, eta denek arteko nortasuna areagotzen du. Selektzioak Aste Santuan parte hartuko du, 2003an jaiotako umeekin, Irunen jokatu den txapelketa batean; eta beste batean ere bai, eguberrietan, 2001 eta 2002an jaiotako jokalariek, Irunen egingo den beste txapelketa batean.

Hurrengo, Hendaia Txapelketa izango da.

Jarduera-programa hau, bestalde, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kirol Zerbitzuarekin egindako hitzarmen batean zehazten da.



2. Turismoaren sustapena

Partzuergoko turismo-batzordearen tresna nagusia da gure eskualdea mugaz gaindiko helmuga gisa sustatzea teknologia berrien bidez, www.bidasoa.mobi Mobile Webaren eta 2.0 www.irunhondarribiahendaye.com atari klasikoa administratuz. Horietan, ekitaldi eta jardueren mugaz gaindiko agenda bat eskaintzen da.



Aurten, berritasun handiena izan da animazio-programazio bat sortu dela Bidasoko Interpretazio Zentroaren inguruan, eta urte osoan jarduerak egin dira, Etorbidearen zubiaren mendeurrena zela eta. Horretarako, herritarren parte hartzeko deia egin zen, eta "Marraztu Bidasoa" marrazketa-tailerra eta "Ibai izena duen lurralde bat" pintura-lehiaketa antolatu ziren. Bi jarduerak arrakasta handia izan zuten, eta aldi baterako erakusketak antolatu ziren haien inguruan, udan eta udazkenean, Bidasoko Interpretazio Zentroan, nazioarteko zubiaren ondoan.

Gainera, turismo-bulegoen arteko elkarlanak jarraitu egin zuten, eta Badiako Mapa Ilustratua berriz argitaratu zen.

3.

Mugikortasuna eta ingurumena

Mugikortasunaren eta ingurumenaren alorrean, natur ingurunearekiko sentsibilizazioa pizteko ahaleginarekin jarraitu da, horretarako Bidasoko Interpretazio Zentroko animazio-planaren esparruan hautatuko gaiak erabiliz. Era berean, Kornisaren Festan parte hartu da irailaren 25ean, Pirinio Atlantikoetako departamenduak ingurumen-dibulgazioko ekitaldi honetara gonbidatuta.

Mugikortasunaren kasuan, Irungo eta Sud Pays Basque-ko garraio-agintek elkar hurbil daitezenean lanean jarraitu da, Iparralde eta Hegoaldeko autobus-lineak interkonektatzeko. Halaber, "Bidasoko bitxiak" pista-jokoa ere antolatzen, familian bizikleta erabiltzea sustatzeko.

4.

Kultura eta euskara

Eskualdeko kultur agendak 3 hirietako kultur jarduera nagusiak biltzen ditu badiako hiru hizkuntzetan www.irunhondarribiahendaye.com Bidasoko Mugaz gaindiko Partzuergoko aisia eta turismo atariaren bidez eta www.bidasoa.mobi smartphonentzako bertsoaren bidez.

BidasoaFolk ekitaldiaren 16. Edizioa egin da.

Hiru egunetan hiru hirietan doan gozatzera gonbidatzen gaitu ekimenak. Edizio honetan, mota orotako 7 musikataldek parte hartu dute: gau batean musika portugaldarra izan zen; musika kanariarra ere izan zen, eta irlandarra, Kurdistangoa eta euskaldun tradizionala Hinkaren eskutik. Guztira, 3.500 lagunek gozatu zuten edizio honetan. Eskualdeko Bertso Eskola da bertsozaletasunaren erreferentzia oraindik ere, bai klasean eta bai handik sortzen diren jarduera ugarien bidez, IRUNABAR elkartearen lankidetzarekin; adierazi behar da parte-hartzaileen kopurua handiagotu egin dela 18 urtetik beherakoekin osatutako talde batekin, horrela ekimena aberatsago bihurtuz. Aurten, 5 taldeko eskaintza egin da, jardueraren eskaria halakoa delako.

Komunikabideetan euskararen erabilpena bultzatzeko neurri gisa, Partzuergoak komunikabideentzako laguntza batzuk eman ditu, hiru udalerrietako albisteen berri ematerakoan euskara erabiltzen duten eskualdeko komunikabideei zuzenduta.

GuGeu Proiektua. Urrian abian jarri da izena emateko kanpaina berri bat, eta oso arrakastatsua izan da: prest zeuden talde guztiak osatu dira eta batzuk erreserban ere geratu dira. 9 elkarrizketa-talde eratu dira: 9 talde, frantsesez; euskaraz izena ematen dutenak Irungo eta Hondarribiko Euskara zerbitzuetako MintzaLaguna programara bideratzen dira. Gaztelaniazko taldea momentuz ezin da sortu, izena eman dutenen prestutasun-orduak/egutegiak oso desberdinak direlako. Aurten, talde gehiago dago Hondarribian, interes handia piztu baita.

XVI. BIDASOA FESTIVAL FOLK 2016

19/08 HONDARRIBIA - ARMA PLAZA
20:30 - HINKA (EUSKADI)
21:00 - ALTAN (IRLANDA)

20/08 HENDAYE - FRONTON GAZTELU ZAHAR
19:00 - AQUI HA BAILE (PORTUGAL) Bai Folk
20:30 - FRAN LASUEN & JOSE LUIS CANAL (EUSKADI)
21:30 - JOAO AFONSO & GRUPO (PORTUGAL)

21/08 IRUN - PLAZA URDANIBIA
20:00 - GANI MIRZO BAND (KURDISTÁN)
21:00 - BENITO CABRERA & GRUPO (CANARIAS)

HONDARRIBIA • IRUN • HENDAYE



Proiektuak.



PROIEKTUA 1.

/KREA BIDASOA 2016, maiatzak 26 Ekintzailletza, berrikuntza eta sorkuntzaren jardunaldia

Krearen zortzigarren edizioa izan da hau; Bidasoa bizirik antolatzen duen ekintzailletza, berrikuntza eta sorkuntzako topagunea, helburua duena Bidasoa eskualdeko pertsonen eta enpresen artean elkarlana eta esperientziak trukatzeko gune bat sortzea.

Aurten, jardunaldiaren ardatza izan da Bidasoa eskualdea lurralde adimendun gisa, lehiakortasun ekonomikoaren, gizarte-kohesioaren eta jasangarritasunaren artean oreka bilatzen duen lurralde gisa aurkeztea. Giza, natur, enpresa, hezkuntza eta instituzio baliabideak dituen eskualdea, non elkarlanean lan egiten duten lurralde adimenduna eraikitzeko. Goiburu eta kontzeptu sortzailea izan da: "KREA adimenduna/inteligente", lurralde adimenduna, non... eta esaldia Bidasoa bizirik azken urteotan lanean aritu den eremuekin amaituz: espezializazio-estrategia adimendunak, industria 4.0, berrikuntza, elkarlana, sorkuntza, talentua, etab.

Ekitaldiaren irudia mezu horretan oinarritu da, eta "K" letra maiuskula zuri handi baten bidez irudikatu da, 3Dn sortua, eta haren oinarrian, neurona-bilbadura sinboliko bat, adimenari eta konexioei erreferentzia egiten diena. Estetika futuristako irudi bat da (etorkizun bat dugu gure esku, eta horrela erakutsi nahi dugu).

Idea horretan oinarrituta lan egin da Krea Bidasoaren edizio berri horretan. Bertan, eskualdeko enpresa eta ekintzaile askok izan zuten presentzia grafikoa azokan, egin diren proiektuak irudikatzen zituzten olinen eta panelen bidez.

KREA 2016 erakusketa eremuak:

1. **KREATIBA.** "LURRALDE ADIMENDUNA, NON Gure enpresek beren lan-taldean sormenaren eta talentuaren alde apustu egiten duten. 40 enpresak baino gehiagok lan egin dute artista eta sortzaileekin batera berrikuntza-proiektuetan, pilula sortzaileen formatuaz, merkataritzan, industrian, ostalaritan eta zerbitzuetan.

Ekintzailletza eta sormena nabarmentzen dira"

2. **AGRO IN PROGRESS.** "LURRALDE ADIMENDUNA, NON Nekazaritzako elikagaien industria eta diseinua batzen diren produktu lehiakorragoak lortzeko. Gastronomiaren eta turismoaren sektorea batzen diren bertako gastronomiaren aberastasuna sustatzeko. Berrikuntza-historiak gertatzen diren zugandik oso hurbil dauden enpresetan, kontatzen dizkizutenean harrikutu zaituztenak.

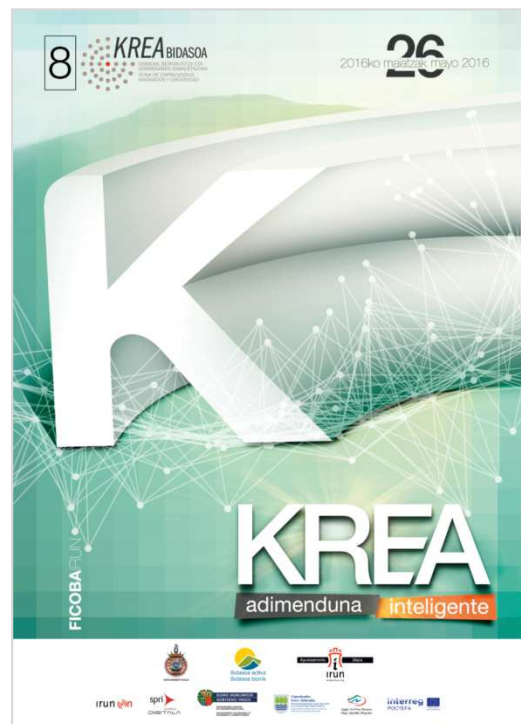
Kultur, natur eta gastronomi ingurunea batzen diren bertako turismo-aberastasuna sustatzeko. Nekazaritzako elikagaien sektoreak bere aberastasun eta jakinduria osoa eskaintzen digun."

3. **LIVING LAB.** "LURRALDE ADIMENDUNA, NON Eragile ekonomiko eta sozialek natur baliabideekin bat egiten duten eta berrikuntza-esperientzia berriak sortzen dituzten. Lurraldearen eta espezializazioko estrategia adimendun erregionalen arteko konexioan lan egiten den.

Gainera, 2 KREA SLOW gune gaitu ziren, kafea hartzeko, atsedean hartzeko eta beste parte-hartzaile batzuekin proiektuez eta/edo ideia berriez hitz egiteko. Gune horiek beti oso ondo baloratzen dituzte parte-hartzaileek, zeren Krea, urtez urte, harreman berriak egiteko aukera bezala ikusten baita.

Programa

Jardunaldiak jarduera-programa zabala eta askotarikoa eskaini zien bertaratu ziren 300 laguni. Goizeko 9etatik 21:00ak arte. Ordu horretan amaitu zen jardunaldia, proiektu berritzaileak PechaKucha formatuan aurkeztuta.



PROIEKTUA 2.

/CONNECT Innovation bai!

POCTEFA

Espainia-Frantzia-Andorra Lurralde Lankidetzako Programa.

Proiektu hau Innov Mugabe-ren jarraipen bat da neurri batean, eta ardatza du gure lurraldeko enpresetan berrikuntza sartzeari. POCTEFA 2007-2013 programak kofinantzatzen du, eta esku hartzeko eremua mugaz haraindi jardun lezaketenetara, pertsona ekintzaileengana eta herritar orengana zabaldu da.

Bidasoa bizirik da horren buru, eta beste 5 bazkidek ere parte hartzen dute: Communauté Agglomération Pays Basque-k, Irungo Udalak, Mondragon Unibertsitateak, Gaiak (Euskadiko Teknologia Elektronikoen eta Informazioaren Industrien Elkartea) eta ESTIAk (Ecole Supérieure des Technologies Industrielles Avancées).

3 urteetan, abian jarriko dira azterketak, tailerrak, ekitaldiak, kanpainak, prestakuntzak, topaketak, proiektuak eta abar, Bidasoa Sud Pays Basque berrikuntzaren eta sorkuntzaren aldeko apustuagatik identifikatu dadin eta lurralde ekonomikoa izatetik lurralde berrizailera izatera pasako den, non bizi dugun 4. industri iraultzaren trenera igotzeko aukera izango dugun.

CONNECT Innovation bai! 122 hautagaitzen artean hautatu diren 58 proiektuetako bat da. Eskualde Garapenerako Europar Funtsak (FEDER) kofinantzatzen du % 65ean, Interreg V-A Espainia-Frantzia-Andorra (POCTEFA 2014-2020) programaren bidez. POCTEFAren helburua da integrazio ekonomikoa eta soziala sendotzea Espainia-Frantzia-Andorra muga-eremuan. Mugaz gaindiko jarduerak ekonomikoko, sozialak eta ingurumenekoak garatzen laguntzen du, horretarako lurralde-garapen jasangarriaren aldeko estrategia bateratuak gauzatu.

POCTEFA weba: <http://www.poctefa.eu/>



PROIEKTUA 3.

/METTA BIDASOA

Finantzatzeko tresna alternatibo baten definizioa, GFaren laguntzarekin egindako lana, amaitu da, eta elkarre bat sortzeko fasea hasi da. Proiektu horren helburua zen tresna bat sortzea negozio bideragarria duten baina finantza-entitateen bidez finantzatzeko aukerarik ez duten ekintzaileen proiektuak finantzatu daitezzen ahalbidetzea.

2016. urtea mugarria izan da alde horretatik; izan ere, Metta Bidasoa elkarre bat sortuta, finantzaketa alternatiboa izateko proiektu pilotuaren helburua lortu dugu; Gipuzkoako Foru Aldundiak diru-laguntza bat eman dio Bidasoa biziriki horretarako. Enpresek eta ekintzaileek osatzen dute Bidasoa bizirikek bultzatutako elkarre hori; eta nork bere gisa, funts bat eratu dute, enpresak sortzeko proiektu bideragarriak bermatze aldera. Alde horretatik, Autoenplegu Departamentuaren babes eta bultzada funtsezkoa izan da talde bultzatzailea osatzeko eta ekimen hau garatzeko eta abiarazteko.

PROIEKTUA 4.

/BIDASOA BIZIRIKEKO GARAPEN EKONOMIKORAKO PLAN ESTRATEGIKOA

Bidasoa bizirik, Bidasoa eskualdearen garapen ekonomikorako agentzia, Irunen eta Hondarribiaren garapen ekonomikorako plan estrategiko bat prestatzen murgilduta dago Bidasoa bizirik.

Eskualdearen etorkizunerako ideia zehazteko beharra antzeman da, interes orokorrak eta banakakoak partekatzeko, garapen ekonomiko handiago bat lortzeko helburuak bilatzeko, identitate ezaugarriak topatzeko, etengabeko aldaketetara egokitzeko eta eskualdea kanpora irekitzeko, aukerak aprobetxatzeko.

Horretarako, lehen pausoetako bat izan da eskualdearen egoera ekonomikoaren diagnostikoa eratzeari. Lan horretan, datu estatistikoak eta dokumentalak aztertu dira.



> Ekintzailletza

/682

Pertsonari eman zaie arreta

/330

Proiektuk laguntza jaso dute sorreran

/109

Enpresa eta enpresa-proiektu jarri dira martxan. (*Behin behineko datuak)

/120

Enplegu sortu dira (*Behin behineko datuak)

/500

Ikasle prestatu dira ekintzailletza prozesuetan

> Enpresa

/65

Diseinua eta sorkuntza sartzeko proesuetan dauden enpresak

/180

Enpresa daude berrikuntzako eta lehiakortasuna hobetzeko programetan

/6.336

Enpresa daude Innov Mugabe webaren direktorioan eta denak Bidasoa-Sud Pays Basque eremukoak dira

/6

Proiektu dira mugaz gaindiko lurraldeko lannkideztakoak, POCTEFA 2014-2020

> Gaitasun profesionala eta enplegua

/16.200

Pertsonari arreta eman zaie etorkizuna dutenlanbideen El Espazioan

/1.307

Pertsona aritu dira orientzaioan, enplegu bilaketan eta diseinu profesionalean

/505

Lan-eskaintza

/217

Eskaintza gestionatu dira enplegurako 2 asteetan

> Prestakuntza

/131

Pertsona prestatzen ari dira

/10

Prestakuntza-ekintza

> Turismoa

/37.993

Pertsonari arreta eman zaie interneten

/108.031

Pertsonari zuzeneko arreta eman zaie

/11

Ekintzak egin dira turismoa sustatzeko

2016ko
Bidasoa
bizirik
kopurutan.



Behe Bidasoa eskualdeak guztira 79.171 biztanle zituen 2016ean, eta horrenbestez, km²-ko 1.105,7 biztanleko dentsitatera iritsi da dagoeneko.

EGAILAN, Eusko Jaurlaritzaren prestakuntza eta enplegua sustatzeko Elkarre Publikoak eskaintako azken datuen arabera, 37.033 lagunek osatzen dute Bidasoa eskualdeko biztanleria aktiboa. LANBIDEn izena emaniko langabetuen kopuruari dagokionean, abenduaren 31an 4.701 langabetu dira guztira, eta horrek esan nahi du %12,9 ingurukoa dela langabezia tasa biztanleria aktiboaren gainetik. Era berean, 2016. urtean formalizaturiko kontratuak 23.588 dira guztira. Aipatzekoa da, Gipuzkoan guztira eginiko kontratuei dagokienean %8,8koa dela eskualdeko kontratuen partaidetza, aurreko urtekoa baino antzekoa izanik ehuneko hori.

2016ean gizarte segurantzarako afiliazioak 23.139 pertsona dira, 18.430 Irunen eta 4.709 Hondarribian.

Eskualdeko hezkuntza zentroetako ikasleak 13.241 ziren 2016ean. Matrikulazioen %69 ikastetxe publikoetan egin da eta gainerako %31 zentro pribatuetan. Bidasoako kanpusean (Mondragon Unibertsitatea) 312 ikasle ari dira guztira, bai eskualdekoak bai beste udalerrri batzuetakoak.

Eskualdeko enpresa ehuna, berriz, 6.645 establezimendu osatzen dute; horietan 25.187 langile ari dira, eta horietatik %78 hirugarren sektorean ari dira lanean.

Lehen sektoreari dagokionean, aipatzekoa da, Hondarribiko ontzidiak aurrera eramano arrantza jarduera bikaina, 24 ontzi eta 264 marinelekin, kontuan izanik soilik baxurako azpisektorean jarduten dutela. 2016eko kanpainan 7.209 tona arrain atzeman zituzten eta 14 milioi euro baino gehiago diru-bilketa eragin zuten.

Eskualdeko industri sektorea 387 establezimendu osatua dago eta 3.746 lagun ari dira horietan lanean. 3.605 Irunen eta 141 Hondarribian.

Eraikuntzari dagokionean, eskualdean 965 establezimendu daude eta 1.494 langile ari dira horretan lanean.

Eskualdeko hirugarren sektorea (zerbitzuak) 5.193 establezimendu osatzen dute guztira, eta 19.473 lagun ari dira horretan lanean.

Sektore horren barnean aipatzekoak dira:

Merkataritza

2016. urtean txikizkako merkataritza establezimenduak 1.049 ziren guztira, horietatik %86 Irunen daude. Eskualdeko merkataritza dentsitatea 13,25 establezimendu da 1.000 biztanleko.

Garraioa eta Logistika

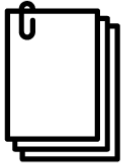
Eskualdean 277 dira errepideko merkantzien garraioan diharduten enpresak, horietatik %65ek ibilgailu astunak erabiltzen ditu eta gainerako %35ak ibilgailu arinak. Aurreko urteetako datuei dagokienean, ikusten da areagotu egin dela eskualdean kokaturiko enpresen kopurua.

Turismoa

Eskualdeko turismo baliabideak pixkanaka-pixkanaka handitzen ari dira eskualdera turista gehiago erakarri ahal izateko. 2016. urtean 48 ostatu establezimendu zeuden eskualdean. Establezimendu horiek 2.549 plaza eskaintzen dituzte guztira. Urte berean zehar, 1,5 egun izan dira bisitariak batez beste eman dituzten gauak.

2016ean eskualdeko hotel okupazioak %67,5ko okupazioa izan zuen urtean batez beste.

2016ko
urtekari
sozioekonomikoa.



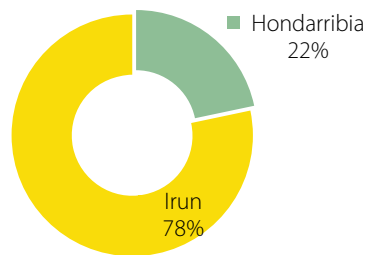
1.

Demografia eta gizartea

Demografia

Behe Bidasoako biztanleria (2016)

(Biztanleriaren %-ekoa)



Iturria: Irungo Udala, Hondarribiko Udala,

Behe Bidasoako biztanleria

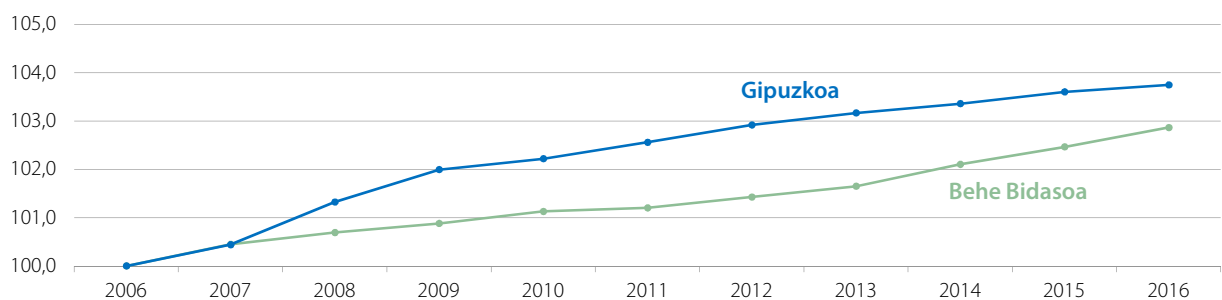
2016

	Irun*		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Bizt. Kop..	%	Bizt. Kop..	%	Bizt. Kop..	%
Sexo						
· Hombres	30.320	48,9	8.549	49,8	38.869	49,1
· Mujeres	31.674	51,1	8.628	50,2	40.302	50,9
Total	61.994	100	17.177	100	79.171	100,0
Edad						
· 0-14	8.955	14,4	2.560	14,9	11.515	14,5
· 15-29	8.442	13,6	2.348	13,7	10.790	13,6
· 30-44	13.733	22,2	3.558	20,7	17.291	21,8
· 45-59	13.987	22,6	3.901	22,7	17.888	22,6
· 60-74	10.486	16,9	3.188	18,6	13.674	17,3
· 75-89	5.599	9,0	1.467	8,5	7.066	8,9
· 90 y más	792	1,3	155	0,9	947	1,2
Total	61.994	100	17.177	100	79.171	100,0
Guztira	61.994	100	17.177	100	17.201	100,0
					96.372	100

Iturria: Irungo Udala, Hondarribiko Udala,

Biztanleriaren bilakaera (2006-2016)

(2006 urtea:Basea 100)



Iturria: Irungo Udala, Hondarribiko Udala, INE eta Eustat

Azalera eta biztanleriaren dentsitatea Behe Bidasoan				2016
	Azalera (km²)	Biztanleria	Dentsitatea (bizt./km²)	
Bajo Bidasoa	71,6	71.171	1.105,7	
Irun	42,8	61.994	1.448,4	
Hondarribia	28,8	17.177	596,4	
Gipuzkoa	1.980,3	717.832	362,5	

Iturria: Eustat, Irungo Udala, Hondarribiko Udala,

Prestakuntza

Matrikulazioak unibertsitatez kanpoko prestakuntza arautuko zentroetan										16/17 ikastaroa
	Irun			Hondarribia			Behe Bidasoa			
	Publ.	Prib.	Guzt	Publ.	Prib.	Guzt	Publ.	Prib.	Guzt	
	4.997	2.403	7.400	1.382	1.030	2.412	6.379	3.433	9.812	
BACHILLER	755	252	1.007	93	84	177	848	336	1.184	
C.F.G.M. (2)	464	68	532	-	-	-	464	68	532	
C.F.G.S. (3)	703	138	841	-	-	-	703	138	841	
Otros	799	73	872	-	-	-	799	73	872	
Total	7.718	2.934	10.652	1.475	1.114	2.589	9.193	4.048	13.241	

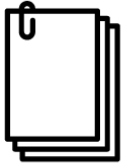
(1) Haurtzaindegiak eta 2 urtekoen gelak barne daude; (2) Erdi mailako prestakuntza zikloak; (3) Goi mailako prestakuntza zikloak.
Iturria: Irungo Udala, Hondarribiko Udala,

Behe Bidasoako ikasleen matrikulazioak unibertsitateetan		(matrikulaturiko ikasle kop.)
		16/17 ikasturtea
Euskal Herriko Unibertsitatea (EHU)		1.073
Gipuzkoako Kanpua		784
Bizkaiako Kanpua		171
Arabako Kanpua		118
Deustuko Unibertsitatea (Donostiako Kanpua)		159
Nafarroako Unibertsitatea (TECNUM, Donostiako Kanpua)		43
Mondragon Unibertsitatea		95

Iturria: UPV/EHU, Nafarroako Unibertsitatea, Deustoko Unibertsitatea, Mondragon Unibertsitatea

Mondragon Unibertsitatearen Bidasoako Kanpua		(matrikulaturiko ikasle kop.)
		16/17 ikasturtea
Gradua Enpresa Administrazio eta Zuzendaritzan		180
Ekintzailletza eta Berrikuntza Lidergo gradua		132
Guztira		312

Iturria: Mondragon Unibertsitatea



2.

Lan merkatua

Enplegua

Biztanleria aktiboa Behe Bidasoan	2016
Irun	29.015
Hondarribia	8.018
Behe Bidasoa	37.033
Gipuzkoa	341.637
EAE	1.053.117

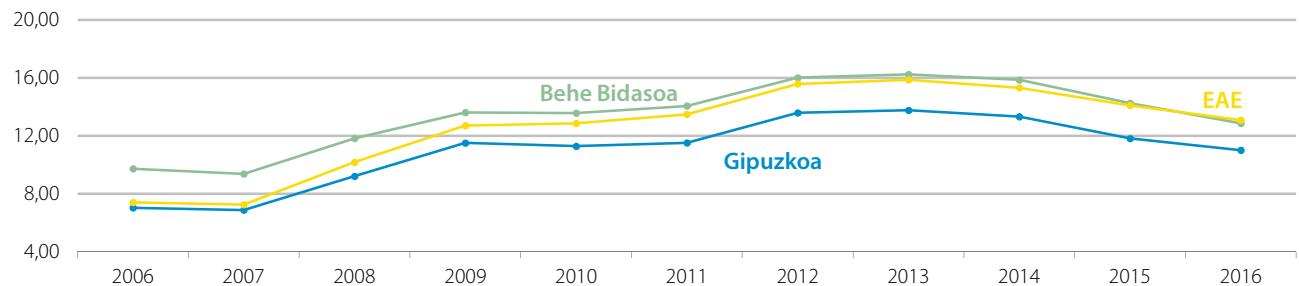
Iturria: EGAILAN, Eusko Jaurlaritzaren prestakuntza eta enplegua sustatzeko Elkarte Publikoak

Langabezia

Langabideen kopurua	2012	2013	2014	2015	2016
Langabideen kopurua	6.187	5.947	5.952	5.423	4.701
Irun	5.229	5.049	5.012	4.562	3.999
Hondarribia	958	898	940	861	702

Iturria: Lanbide

Langabezia tasa Behe Bidasoan, Gipuzkoa eta EAEan 2006-2016



Langabezia tasa	2016
EAE	13,1%
Gipuzkoa	11,0%
Behe Bidasoa	12,9%
Irun	14,0%
Hondarribia	8,9%

Iturria: Lanbide., 2015ko biztanleria aktiboa kalkulatzeko duen metodologia egokitzean oinarrituta

Langabezian dauden pertsonen profila Behe Bidasoan**2016**

Sexua	Emakumezkoa (58%)
Adina	44 urte baino gehiago (49%)
Ikasketa maila	Bigarren hezkuntza (49%)
Jarduera sektorea	Zerbitzuak (71%)
Multzo profesionala	Zaharberritze-zerbitzuko langileak, saltzaileak, etab (31%)

Iturria: Lanbide

Kontratazioa

Behe Bidaso eta Gipuzkoan formalizatutako kontratuak

(kontratu kop.)

	2012	2013	2014	2015	2016
Behe Bidaso	16.955	18.589	19.857	22.000	23.588
Gipuzkoa	195.248	199.491	220.771	253.413	268.547
% Eskualde/Gipuzkoa	8,7	9,3	9,0	8,7	8,8

Iturria: Lanbide

Behe Bidasoan kontraturiko pertsonen profila**2016**

Sexua	Hombre (52%)
Adina	De 25 a 44 (62%)
Kontratuaren iraupena	Duración determinada (90%)
Kontratuaren lege sailkapena	Eventual Circunstancial (62%)
Ekonomi sektorea	Servicios (77%)

Iturria: Lanbide

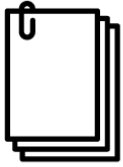
Gizarte segurantzarako afiliazioak

Afiliazioak Behe Bidasoan, motaren arabera

(afiliazio kop.)

	2012	2013	2014	2015	2016
Erregimen orokorra	15.188	14.657	14.767	14.942	15.804
Autonomoak	6.231	6.248	6.307	6.255	6.287
Erregimena (Nekazaritzakoa, Itsasoa eta Etxeko enpleg.)	918	917	981	1.223	1.048
Guztira	22.337	21.822	22.055	22.420	23.139

Iturria: Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorra



3.

Enpresa ehuna

Establezimenduak eta enplegua 2016

Establezimenduak jarduera motaren arabera: 6.645

Nekazaritza, arrantza eta abere hazkuntza: %2	Industria: %6	Eraikuntza: %15	Zerbitzuak: %77
---	---------------	-----------------	-----------------

Enplegua jarduera motaren arabera: 25.187

Nekazaritza, arrantza eta abere hazkuntza: %2	Industria: %15	Eraikuntza: %6	Zerbitzuak: %77
---	----------------	----------------	-----------------

Iturria: Eustat

P.I.B.

Barne-produktu gordina BPG, per capita (2012)

(prezio arruntak €)

	per capita BPG (€)	Indizea (EAE=100)
Irun	27.367	89
Hondarribia	22.776	74
Behe Bidasoa	26.371	86
Gipuzkoa	31.146	102
EAE	30.628	100

Iturria: Eustat

4.

Nekazaritza, arrantza eta abere hazkuntza

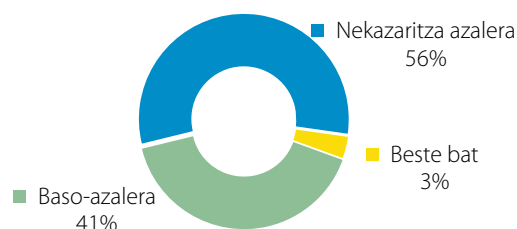
Nekazaritza

Usategiak Behe Bidasoan: kopurua eta tamaina

2016

Usategi kopurua	511
Batez besteko tamaina (Hak)	1,88

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia

Azalera osoa Behe Bidasoan, motaren arabera**2016**

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia

Arrantza

Arrantza**2016****Ontziak**

Artisau erara	8
Azalera	16
Guztira	24

Marinelak

Artisau erara	35
Azalera	229
Guztira	264

Atzemandakoak

Bolumena (kilotan)	7.208.448
Diru-bilketa (€)	14.196.930
Arrain motak	antxoa (35%), hegaluzea (22%), berdela (18%), sardina (12%)

Iturria: Hondarribiako San Pedroko Marinelen Kofradia

Abere hazkuntza

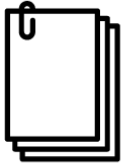
Abelburuak Behe Bidasoan: kopurua eta mota**2016**

Abelburuak, kopurua	5.570
Abelburuak, abereen arabera	Ardiak (55%), behiak (34%)

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia

Abelburuak Behe Bidasoan motaren arabera**2016**

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia



5.

Industria

Industri establezimenduak

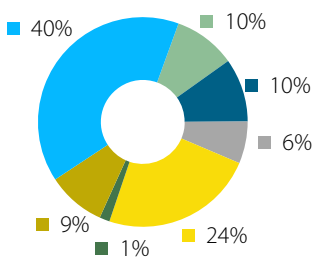
Industri establezimenduak, jarduera motaren arabera (2016)

(establezimendu kopurua, lanean ari diren pertsonak)

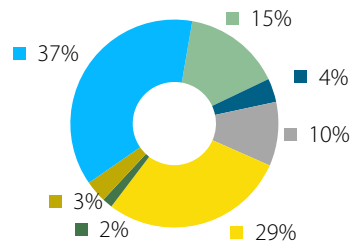
	Irun		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Establez.	Enplegua	Establez.	Enplegua	Establez.	Enplegua
•Elikagaiak, edariak eta tabakoa	33	546	4	24	37	570
•Ehungintza, jantzigintza, larrua eta oinetakoak	25	88	4	6	29	94
•Egurra eta artelazkia	15	44	1	1	16	45
•Papera	3	45	-	-	3	45
•Arte grafikoak eta euskarri grabatuen kopia	30	81	5	11	35	92
•Industria kimikoa	4	28	-	-	4	28
•Kautxua eta plastikoak	24	371	1	1	25	372
•Metalikoak ez diren beste produktu mineral batzuk	6	28	1	5	7	33
•Burdin produktuak, altzairua...	1	34	-	-	1	34
•Produktu mineralak, makineria eta ekipamendua izan ezik	87	1.072	5	5	92	1.077
•Produktu informatikoak, elektronikoak eta optikoak	12	252	1	1	13	253
•Material eta ekipamendu elektrikoak	6	60	-	-	6	60
•Beste ataletan ez dagoen makineria eta ekipamendua	16	194	2	5	18	199
•Motordun ibilgailuak, atoiak eta erdiatoiak	3	141	-	-	3	141
•Garraio-materiala	2	284	1	1	3	285
•Altzariak eta manufakturako beste industria batzuk	33	120	2	8	35	128
•Makineria eta ekipamenduaren konponketa eta	23	91	21	56	44	147
•Energia elektrikoa, gasa, lurrina eta aire girotuaren	2	11	3	4	5	15
•Ura hartu, araztu eta banatzea	3	64	1	13	4	77
•Ur zikinak biltzea eta tratatzea	7	51	-	-	7	51
Industri establezimenduak guztira	335	3.605	52	141	387	3.746

Iturria: Eustat

Establezimenduak



Enplegua



■ Elikagaiak, edariak eta tabakoa
■ Papera eta arte grafikoak
■ Kautxua eta plastikoak
■ Metallurgia eta prod. Metalikoak
■ Material eta ekipamendu elektrikoak
■ Manufakturako beste industria batzuk
■ Beste batzuk

Iturria: Eustat

6.

Eraikuntza

Establezimenduak eta enplegua

Eraikuntza sektoreko establezimenduak Behe Bidasoan (2016) (establezimendu kopurua, lanean ari diren pertsonak)

	Irun		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Establez.	Enplegua	Establez.	Enplegua	Establez.	Enplegua
Eraikuntza	817	1.279	148	215	965	1.494

Iturria: Eustat

7.

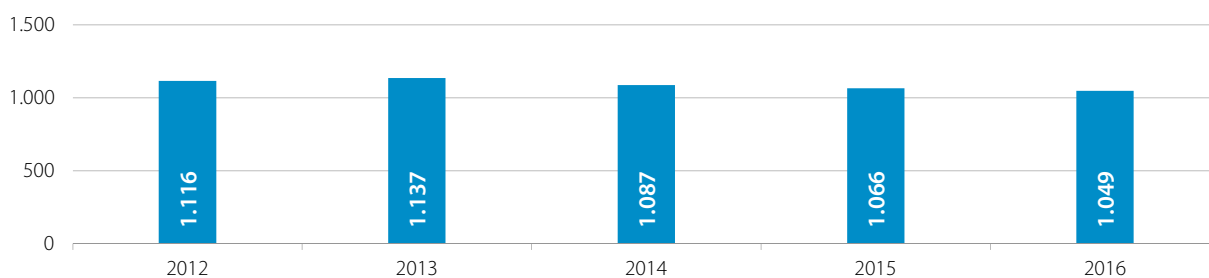
Merkataritza

Merkataritza establezimenduak Behe Bidasoan, jarduera motaren arabera (2016) (establezimendu kopurua)

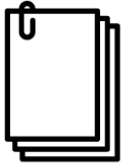
	Irun	Hondarribia	Behe Bidasoa
Elikagaiak, edariak eta tabakoa	372	63	435
Ehungintza, jantzigintza, oinetakoak eta larru-dendak	202	30	232
Farmazia, drogeria, lurrin-dendak	44	6	50
Etxeko ekipamendua	89	13	102
Liburuak, egunkariak, paper-dendak	35	6	41
Txikizkako beste dendak	164	25	189
Txikizkako Merkataritza Guztira	906	143	1.049

Iturria: Eustat

Merkataritza establezimenduak Behe Bidasoan (establezimendu kop.)



Iturria: Eustat



Merkataritza dentsitatea, jarduera mota nagusien arabera (2016)

(Establezimenduak 1.000 biztanleko)

	Irun	Hondarribia	Behe Bidasoa
Elikagaiak	6	3,67	5,49
Ehungintza, jantzigintza, oinetakoak eta larru-dendak	3,26	1,75	2,93
Farmazia, droguería, lurrin-dendak	0,71	0,35	0,63
Etxeo ekipamendua	1,44	0,76	1,29
Liburuak, egunkariak eta papertegia	0,56	0,35	0,52
Txikizkako beste dendak	2,65	1,46	2,39
Guztira	14,62	8,34	13,25

Iturria: Eustat, Irungo Udala, Hondarribiko Udala

8. Turismoa

Behe Bidasoan eskaintzen diren establezimenduak eta ostatu plazak

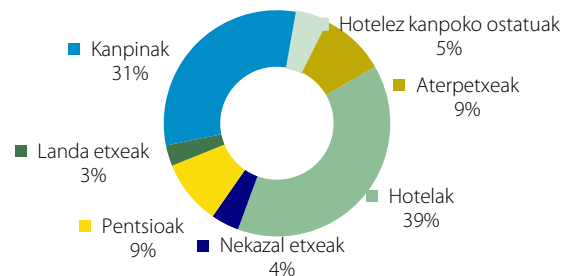
2016

	Irun		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Establec.	Plazas	Establec.	Plazas	Establec.	Plazas
• Hotelak	6	622	9	371	15	993
• Pentsioak	7	217	2	19	9	236
• Nekazal etxeak	2	18	6	58	8	76
• Landa etxeak	3	35	6	67	9	102
• Apartamentuak	-	-	2	114	2	114
• Kanpinak	-	-	2	790	2	790
• Aterpetxeak	2	86	1	152	1	238
Total Alojamiento	20	978	28	1.571	48	2.549

Iturria: Bidasoa Turismo

Behe Bidasoan eskaintzen diren ostatu plazak

2016



Iturria: Bidasoa Turismo

Batez besteko okupazioa eta batez beste emandako datuak Behe Bidasoako hoteletan

2016

	batezbestekoa / maximoa
Okupazio maila hoteletan %	67,5% / 93% (abuztua)
Emandako gauak (egun kop.)	1,5 egun / 1,9 egun (abuztua)

Iturria: Bidasoa Turismo

Ostalaritza establezimenduak Behe Bidasoan **2015***

	Irun		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Kop.	%	Kop.	%	Kop.	%
• Tabernak	286	71,7	55	52,4	341	67,7
• Kafetegiak	31	7,8	8	7,6	39	7,7
• Jatetxeak	82	20,6	42	40,0	124	24,
Ostalaritza Guztira	399	100,0	105	100,0	504	100,0

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia, *2015ko azkeneko datuak

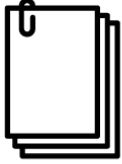
9.

Garraioa eta azpiegiturak

Garraioa Behe Bidasoan **2016**

Hiriko eta hiri arteko autobusak	Bidaiari kop.
Irun-Irun	1.637.206
Hondarribia – Donostia (N1)	766.122
Hondarribia – Donostia (AP8)	216.343
Hondarribia – Donostia (EHU)	129.848
Hondarribia – hospital – Txingudi MG	82.998
Irun – Donostia (N1)	570.976
Irun – Donostia (EHU)	22.646
Hondarribia – Irun	931.037
Hondarribia – Anoeta	2.066
Hondarribia – Donostia (gauekoa)	46.684
Hondarribia – Irun (gauekoa)	15.664
EuskoTren	
Irun	1.932.909
Donostia-Hendaia	5.790.683
ADIF	
Eskualde artekoak	24.419
Linea handiak	78.229
Aldirikoak	1.017.139
Itsas Linea	
Hondarribia-Hendaia	200.000
Donostia-Hondarribiako aireportua	
Bidaiariak	264.422
Airekoak	6.950

Iturria: AUJF, Ekialdebus, EuskoTren, Renfe, Jolaski, Aena

**Errepideko merkantzien garraioan diharduten enpresak****2016**

	Irun		Hondarribia		Behe Bidasoa	
	Enpresak	Kamioak	Enpresak	Kamioak	Enpresak	Kamioak
Ibilgailu arinak	84	136	17	25	101	161
Ibilgailu astunak	161	848	15	25	176	873
Guztira	245	984	32	50	277	1.034

Iturria: Gipuzkoako Foru Aldundia

Errepideetako trafikoa

Ibilgailuen eguneroko batez besteko zirkulazioa Bidasoa-Txingudiko errepideetan barrena**2016**

Irungo ordainlekua (A8)	Ibilgailu kop.
Donostiara bidean	20.550
Frantziara bidean	20.136
Guztira bi norabideetan	40.686
Biriatuko ordainlekua (A63)	
Donostiara bidean	14.336
Frantziara bidean	13.702
Guztira bi norabideetan	28.038
Beste errepide batzuk*	
N-1	40.321
N-638 (Irun-Hondarribia)	27.252
N-121-A	14.904

Iturria: Bidelan, Autoroutes du Sud de la France, Gipuzkoako Foru Aldundia

*2015ko azkeneko datuak

10.

Zerbitzuak

Zerbitzuen establezimenduak, jarduera motaren arabera**2016**

	Irun	Hondarribia	Behe Bidasoa
Merkataritza, garraioa eta ostalaritza	2.314	457	2.771
Informazioa eta komunikazioak	77	24	101
Finantza jarduerak eta aseguruak	102	26	128
Higiezinaren jarduerak	102	23	124
Jarduera profesionalak eta laguntzaileak	689	229	918
Administrazio Publikoa, Hezkuntza eta Osasuna	466	137	603
Jarduera artistikoak eta beste zerbitzuak	451	97	548
Zerbitzuen establezimenduak guztira	4.200	993	5.193

Iturria: Eustat

11.

Ekipamenduak

	2016
Kirol ekipamenduak	
Artaleku eta Azken Portu polikiroldegia, bazkide kopurua	10.648
Hondartza polikiroldegia, bazkide kopurua	6.362
Hondarribiko Kirol Portua, eskalen kopurua	523
Hendaia Kirol Portua, eskalen kopurua	1.650
Kultur eta aisialdi ekipamenduak	
OIASO Erromatar Museoa, bisitari kopurua	25.365
Plaiaundiko Parke Ekologikoa, bisitari kopurua	15.081
Liburutegiak	
CBA eta Irungo Udal Agiritegia,	
• Bisitari kopurua	217.167
• Bazkide kopurua	29.407
Zuloaga Etxea	
• Bisitari kopurua	65.712
• Bazkide kopurua	7.835
Amaia Kultur Zentroa	
• Erabiltzaileak	48.528
• Jarduerak	466
Irungo Udal Musika Eskola eta Kontserbatorioa	
• Kontserbatorioa, ikasleak	90
• Musika eskola, ikasleak	660
Hondarribiko Musika Eskola, ikasleak	
	480
Ficoba, Erakustazoka	
• Azokak/Erak.	12
• Bilerak	235
• Bisitariak	138.670



- AENA - DONOSTIA-HONDARRIBIKO AIREPORTUA
- AUIF
- AUTOROUTES DU SUD DE LA FRANCE
- HENDAIAKO UDALA
- HONDARRIBIKO UDALA
- IRUNGO UDALA
- BIDE LAN
- COLEGIO OFICIAL DE AGENTES Y COMISIONISTAS DE ADUANAS
- HONDARRIBIKO SAN PEDROKO MARINELEN KOFRADIA
- GIPUZKOAKO BAZKUNDEA
- GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA
- EKIALDEBUS
- EUSKOTREN
- EUSTAT - EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA
- INSEE
- JOLASKI
- LANBIDE
- MONDRAGON UNIBERTSITATEA
- DEUSTO UNIBERTSITATEA
- NAFARROAKO UNIBERTSITATEA
- RENFE
- EHU

